

# Boletín de Información Agraria y Pesquera

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Embajada de España en Washington, D.C.

## 27 REUNIÓN ANUAL DE NAFO



Entre los días 19 y 23 de septiembre se celebró en Tallin, la capital de Estonia, la 27 reunión anual de la Organización de Pesca del Atlántico Noroccidental (NAFO, en sus siglas en inglés). Esta organización gestiona todos los recursos pesqueros en las costas Atlánticas de norteamérica al norte de Cabo Hatteras, con la única excepción de los grandes pelagicos (atunes, peces espada y afines), que son gestionados por ICCAT en todo el atlántico.

Durante la reunión no se tomaron decisiones que cambien de forma sustancial los instrumentos de gestión de las principales especies. Para el fletán negro, que es en la actualidad el principal recurso de la flota española en la zona, se mantienen los TAC que se habían acordado en 2003 dentro del plan de recuperación de la especie, y que suponen un máximo de capturas de 18.500 toneladas para 2006. Se decidió aumentar el TAC de camarón en la zona 3L hasta 22.000 toneladas, y todas las demás especies permanecen invariables. Así, sigue cerrada la pesca de bacalao y de platija debido a la mala situación del stock, que no da signos de recuperación a pesar de permanecer en moratoria desde hace más de quince años.

En esta reunión se tomó la decisión de iniciar un proceso para la eventual reforma de la organización, que permita adaptarla a las nuevas circunstancias y recientes demandas internacionales, tales como la mejora de sus sistemas de toma de

decisiones, la mejora de su cuerpo científico, de los mecanismos de control y de sus sistemas de gestión de las pesquerías, con la incorporación del enfoque de precaución y de la gestión en base al ecosistema. Se acordó la creación de un grupo de trabajo que revise posibles modificaciones en la Convención de la NAFO, que data del año 1979. Este grupo de trabajo se reunirá en Canadá en la primavera de 2006.

Asimismo, la NAFO acordó la puesta en marcha de un programa de recogida de datos científicos en las zonas con montañas submarinas dentro de su área de competencia, de cara a mejorar el conocimiento de estas zonas como paso previo a posibles iniciativas para su preservación. Las montañas submarinas albergan a menudo habitats sensibles, susceptibles de protección. Con esta iniciativa la NAFO responde a la solicitud de la última Asamblea General de las Naciones Unidas para la protección de los ecosistemas marinos sensibles.

### EL SECTOR DEL AZÚCAR Y LA POLÍTICA DE LOS EE.UU.

El pasado día 22 de septiembre el Centro de Estudios Internacionales y Estratégicos (CSIS en sus siglas en inglés), organización privada que tiene entre sus objetivos el estudio de las políticas estratégicas a nivel mundial, proporcionando un foro de discusión sobre estos temas y entre los que se encuentra las políticas comerciales tanto de los Estados Unidos como del resto de países, organizó un seminario dirigido al sector

#### CONTENIDO:

27 Reunión anual de NAFO 1

El sector del azúcar y la política de los EE.UU. 2

VISITE NUESTRO SITIO  
WEB EN  
[WWW.MAPAUSA.ORG](http://WWW.MAPAUSA.ORG)

**Azúcar (viene de pág. 1)**

del azúcar y en especial la política estadounidense sobre dicho sector.

El seminario contó con la presencia del Congresista Collin Peterson, Demócrata del estado de Minesota, James Grueff ex-asesor durante más de seis años de la FAS (Foreign Agricultural Service), el servicio exterior agrario del Departamento de Agricultura estadounidense, y de representantes del sector productor del azúcar y de las empresas que utilizan el azúcar para la elaboración de sus productos.

Durante el inicio de su intervención el congresista Collin Peterson explicó en términos generales la situación del azúcar en el estado de Minesota (estado que se encuentra en el norte y centro del país), indicando que es el mayor producto en cuanto a azúcar de remolacha se refiere y el más eficiente en cuanto al coste de producción de todos los Estados Unidos. También indicó que se trata especialmente de pequeños agricultores que cuentan con una media de entre 200 o 300 acres (81 a 121 hectáreas) de superficie de cultivo, es decir, es una agricultura familiar en la que si se pierde esta industria se perdería un 25% de la actividad económica de la zona.

Entre los puntos más importantes tratados por el congresista destacar su total oposición al acuerdo CAFTA (Tratado de Libre Comercio de Centroamérica y República Dominicana) aprobado escasamente hace un par de meses por la Cámara de Representantes del Congreso. La aprobación de este Tratado ha estado rodeada de polémica, sobre todo por la total oposición al mismo del sector

azucarero con el fin de proteger la producción doméstica de dicho producto. Así se mostró contrario a cualquier otro tipo de acuerdo bilateral en el cual se incluya el azúcar, e hizo hincapié en que el acuerdo CAFTA se aprobó por sólo un voto de diferencia.

El sector del azúcar es uno de los más protegidos de los EE.UU., no dispone de un régimen de ayudas directas pero cuenta con un rígido sistema de cuotas que reduce las importaciones y mantiene elevados los precios internos. Durante su intervención criticó las ayudas y las restituciones a la exportación dadas al sector por parte de la Unión Europea, aunque no mencionó en ningún momento la propuesta de reforma europea del régimen del azúcar, ni igualmente la propuesta de eliminación de todas las formas de ayudas a la exportación ofrecida por la Unión Europea en el marco de las negociaciones de la ronda de Doha dentro de la Organización Mundial de Comercio (OMC). También criticó las ayudas dadas por Brasil, que aunque no tienen ayudas a la exportación como tal si tienen un programa de ayudas a la producción de etanol que de forma indirecta en una forma de subsidiar a los productores de azúcar. Respecto a Brasil, insistió en que no se debería de tratar a este país como país en vías de desarrollo (developing country) dentro de la OMC, puesto que sobre todo dentro del ámbito agrario no considera que lo sea.

Respecto al azúcar y la próxima Ley Agraria estadounidense fue tajante al indicar que el actual programa de azúcar se debe mantener en los términos actuales y si no es así no habrá una nueva Farm Bill en lo que a él respecta. Recordar que la actual ley agraria de los EE.UU., la conocida como Farm Bill aprobada en el año 2002 finaliza en el año 2007. Él está a favor de que la Farm Bill se mantenga tal y como está.

Por otro lado el antiguo miembro del USDA, James Grueff, fue menos vehemente en su intervención. Así indicó que el Departamento de Agricultura ha venido teniendo dos objetivos dentro de la política agraria, la aplicación del programa del azúcar y una agenda comercial buscando la ampliación de los mercados para los productos estadounidenses. Pero actualmente y de cara al futuro parece que estas dos políticas no son consistentes y coherentes entre sí. Ante el desarrollo de negociaciones de nuevos acuerdos comerciales bilaterales entre Estados Unidos y otros países a nivel mundial en el futuro como con Tailandia, India, u otros países del continente americano no parece que se pueda mantener el eliminar de ellos al sector azucarero, como se hizo el año pasado con el acuerdo con Australia (ejemplo que ponen siempre los que están a favor de la eliminación del azúcar de los acuerdos bilaterales).

Por último, otro punto interesante y que habrá que seguir en futuras reuniones al respecto fue que tanto James Grueff como otros conferenciantes señalaron que dentro de las negociaciones de la nueva Farm Bill se podría estudiar el incorporar al azúcar dentro de los grandes productos que reciben ayudas, como se hizo en el año 2002 al negociar la actual ley agraria con el sector de los cacahuetes que hasta el momento contaban con un programa propio. Por supuesto contó con la negativa del congresista y de representantes del sector azucarero.

PUBLICADO POR LA

**CONSEJERÍA DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN**

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org